



## SCHATTEN EINES GOTTES

**LA SOMBRA DE UN DIOS – A GOD’S SHADOW**

S/W-Aufnahmen zeigen ein karges Hügelland in Mexiko, in dem das Volk der Huicholen zurückgezogen lebt. Schweigend blickt Chon in die Kamera, während seine Stimme aus dem Off eine schauerhafte Geschichte erzählt: Im Peyote-Rausch glaubt Chons Cousin, ein Gott zu sein. Vierzig Menschen – Freunde und Verwandte – brachte dieser „Gott“ in seine Gewalt und richtete ein furchtbares Blutbad an.

*A barren hill country in Mexico where the Huicholes live their isolated lives is shown in grainy black and white shots. Chon looks silently at the camera while his off-screen voice is telling a dreadful story. While high on peyote, Chon’s cousin believed he was a god. This “god” captured forty people, friends and family, and then committed a horrible blood bath.*

**Bernhard Hetzenauer**, geb. in Innsbruck, arbeitet als Filmemacher, Medienkünstler und Autor. Er studierte u.a. Bühnen- und Filmgestaltung sowie Regie in Wien, New York, Brasilien und Hamburg. „Und in der Mitte der Erde war Feuer“ lief 2013 in Lübeck.

*Bernhard Hetzenauer, b. in Innsbruck, works as a filmmaker, media artist and author. He studied stage and film design as well as directing in Vienna, New York, Brazil and Hamburg. “And There Was Fire in the Center of the Earth” was screened in Lübeck in 2013.*

Deutschland, AT, MX 2017, 20 Min., span. OF, engl. UT

R+B+K: Bernhard Hetzenauer M: Ascención Carrillo Gonzalez, Anita Ramos Alhumada P: M. Mijatovic, B. Hetzenauer, A. V. Moldovan, Hetzenauer & Mijatovic, Filmatelier 5 V: Sixpackfilm

Do 1.11.

16:15h  
CS7

## DIE SPIELER

**THE PLAYERS**

Pauls Leidenschaft ist Pokern. Regelmäßig spielt er in Hinterzimmerrunden und finanziert damit sein BWL-Studium. Auch Fatih war ein Spieler, doch inzwischen hat er der Sucht abgeschworen und fährt Taxi. Nach einem besonders erfolgreichen Pokerabend fährt Paul in Fatih’s Taxi nach Hause. Seine Schwärmereien setzen alte Sehnsüchte frei und Fatih geht eine Wette ein – mit fatalen Folgen.

*Paul is a passionate poker player. He frequently plays in back rooms, thus financing his economics studies. Fatih used to be a gambler as well, but by now he turned his back on the addiction and drives a taxi. After an especially successful poker night, Paul drives home in Fatih’s taxi. His reverie triggers old longings and Fatih enters a wager – with fatal consequences.*

**Samuel Auer**, 1986 in Hamburg geboren, machte seinen Bachelor in Kommunikationswissenschaften und Geschichte in Erfurt, drehte erste Kurzfilme, absolvierte zwei Jahre Praktika im Filmbereich und studiert jetzt an der Berliner DFFB.

*Samuel Auer, born in Hamburg in 1986, graduated as a bachelor in communication and history in Erfurt, made his first short films, worked through internships in the film industry for two years and is now studying at the DFFB.*

Mi 31.10.

22:15h  
CS7

Deutschland 2018, 24 Min., dt. OF, engl. UT

R: Samuel Auer B: Samuel Auer, Jonas Lindt K: Lukas Eyllandt D: Valentin Erb (Paul), Aykut Kayack (Fatih) P: Tamara Erbe, Tobias Gaede, dffb